

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE

सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)

(सहाय्य हेतु प्रारूप)



APPLICATION No. / आवेदन संख्या : K/1218/1822

APPLICATION DATE / आवेदन तिथि : 8/12/18

NAME of APPLICANT / आवेदन के लिए नाम : GUNGA DAS

AGE-YEARS / आयु-वर्ष : 64

SEX / लिंग : F

FATHER/SPOUSE'S NAME / पिता/पति का नाम : MADHUSUDAN DAS



PRESENT RESIDENCE ADDRESS / वर्तमान निवास का पता : 119 CHA KRISHNA DAS LANE, KANKURBACH KOLKATA 700054, WEST BENGAL

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS / स्थायी निवास का पता : - AS ABOVE -

OCCUPATION / व्यवसाय : HOME MAKER

MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित) :  MARRIED

TOTAL ANNUAL INCOME / कुल वार्षिक आय : NIL

(Attach Proof of Income) / (आय का प्रमाण प्रस्तुत करें)

PIAN No. / आयकर विवरण संख्या

ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable) / क्या आप आय कर दाता हैं (को मानें जो उचित हो) (हाँ/नहीं का चिह्न लगाएं) : Yes / No / हाँ / नहीं

FAMILY DETAILS / परिवार विवरण

Sr. No. / क्र. संख्या	Name of Family Member / परिवार के सदस्य का नाम	Age (Years) / उम्र (वर्ष)	Gender / लिंग	Relation with Applicant / आवेदन के लिए संबंध
1.	GUNGA DAS	64	F	SELF
2.	MAYUK DAS	41	M	SON
3.	KARITA DAS	38	F	DAUGHTER

BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) / आधार के तहत निवेदन करें

<input type="checkbox"/> BPL Card (Attach Card Copy) / योबी कार्ड के साथ प्रमाण पत्र (उपरोक्त पत्र को साथ ही प्रस्तुत करें)	<input type="checkbox"/> EWS Certificate (Attach Certificate Copy) / आय आय का प्रमाण पत्र (उपरोक्त पत्र को साथ ही प्रस्तुत करें)	<input type="checkbox"/> Ration Card (Attach Copy) / उपभोग कार्ड (उपरोक्त पत्र को साथ ही प्रस्तुत करें)	<input type="checkbox"/> Any Other Basis/Proof / अन्य कोई प्रमाण
---	--	---	--

"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: / सहाय्य हेतु निवेदन करने का उद्देश्य:

Sr. No. / क्र. संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached / चिकित्सा रिपोर्ट/प्रातिफल संलग्न की गई हैं (हाँ/नहीं का चिह्न लगाएं)
1.	DIAGNOSIS - CATARACT - RE.
2.	SURGERY - RE (SCHEDULE)

ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES / इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहाय्य किसी अन्य स्रोत से प्राप्त हो रही है?

Sr. No. / क्र. संख्या	NAME of OTHER SOURCE / अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED / की गई सहाय्य राशि

**DECLARATION by APPLICANT: (अर्पण करने वाले के लिए)**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं यहाँ घोषणा करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण सही सत्यता के अनुसार सच एवं सही हैं। यदि कोई झूठा विवरण सच मान लिया जाए तो मेरे 40 लाख रुपये की राशि का उपयोग भी ग्राह्यता के लिए नहीं हो पायेगा।
- 2) मैं यहाँ घोषणा करता हूँ कि "कॉशिका फाउंडेशन", से जो भी राशि मिले, उसका उपयोग केवल मेरे दंत चिकित्सा के लिए ही किया जाएगा, जो इस प्रारूप में सच एवं सही है।
- 3) मैं यहाँ घोषणा करता हूँ कि मैं या मेरा कोई भी रिश्तेदार या कोई भी अन्य व्यक्ति किसी भी अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कंपनी से न तो राशि लेगा और न ही राशि के लिए दावा करेगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अर्पण करने वाले के लिए)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorize Koshika Foundation and it's Trustees in use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रारूप पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (अर्पण करने वाले) यहाँ घोषणा करता हूँ कि "कॉशिका फाउंडेशन और इसके ट्रस्टियों" को अधिकृत करता हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और मेरे विवरण इस प्रारूप में प्रकाशित करें, इसे "कॉशिका" फण्डेशन, प्रिंट, इलेक्ट्रॉनिक, ऑडियो वीडियो के माध्यम से प्रकाशित करने के लिए या अन्य किसी भी माध्यम से प्रकाशित करने के लिए अधिकृत करें। मेरे नाम या विवरण को इस प्रकार प्रकाशित करने से पहले या बाद में मेरे उपचार के पूर्ण होने के लिए "कॉशिका फाउंडेशन" को अधिकृत करने का अधिकार होगा।
- 2) मैं (अर्पण करने वाले) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को किसी भी माध्यम से प्रकाशित करने से स्वतः ही मुझे इस सहायता का अधिकार नहीं मिलेगा। इस मामले में "कॉशिका" फण्डेशन के ट्रस्टियों का निर्णय अंतिम और स्वीकार्य होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अर्पण करने वाले के हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप



**AGREEMENT by HOSPITAL (हॉस्पिटल द्वारा स्वीकार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorized Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इस प्रकार हस्ताक्षर करके यहाँ घोषणा करने वाले को "कॉशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हॉस्पिटल) सिर्फ इसका ही उद्देश्य मानते हैं।

1) यह कि हम अभी या भविष्य में किसी भी अन्य स्रोत से वित्तीय सहायता नहीं ले रहे हैं, जो कि हमें "कॉशिका फाउंडेशन" से प्राप्त करने के लिए आवश्यक है। यदि "कॉशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हमें पूरी नहीं मिलती है, तो हमें अन्य स्रोत से वित्तीय सहायता प्राप्त करने का अधिकार होगा। यह घोषणा अंततः यह दर्शाती है कि हॉस्पिटल को किसी भी अन्य स्रोत से वित्तीय सहायता प्राप्त करने से पहले या बाद में वित्तीय सहायता प्राप्त करने का अधिकार होगा।

2. "कॉशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता केवल वित्तीय प्रकृति की है। उपचार का चयन हमारे रोगी के बीच और "कॉशिका फाउंडेशन" के बीच है, जो कि "कॉशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान की गई सहायता से प्रभावित नहीं है। अतः हॉस्पिटल को रोगी के उपचार के लिए पूर्ण ज़िम्मेदारी और सुरक्षा का उत्तरदायित्व लेना होगा और "कॉशिका" को कोई भी भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृति के लिए सिफारिश

<p>Date of Surgery अपेक्षित की तिथि</p> <p>07/12/18</p>	<p>Dr. Shankar Nag M.S. (OPHTH)</p> <p>(Name of Dr. &amp; Regn. No. with Stamp) हॉस्पिटल का नाम व इलाका के साथ डॉ. का रजिस्ट्रेशन सेंटर</p>	<p>Sankar Bagchi Director</p> <p>(Name, Designation &amp; Stamp of Authorized Signatory on behalf of Hospital) हमारे हॉस्पिटल के अधिकृत अधिकारी</p>
---	---	---

**FOR INTERNAL USE of KOSHKA FOUNDATION (अंदरूनी उपयोग के लिए)**

<p>SIGNATURE of TRUSTEE 1 नामों के हस्ताक्षर 1</p>	<p>SIGNATURE of TRUSTEE 2 नामों के हस्ताक्षर 2</p>
	